



## Carnaval de Venise

Dépositaire exclusif  
des vêtements

« LE PELICAN »

La marque du beau vêtement  
pour petits et grands Garçons

Librairie

Papeterie

## Chapelle

— Place d'Orléans —

## G. FIÈVE

Tailleur

16, Rue Caraman - CONSTANTINE

Etablissements

## Robert IFRAH

37, Rue de France - Tél. 38.03  
45, Bd. Victor Hugo - Tél. 31.33  
CONSTANTINE

Chaussures sur Mesure

HOMMES — DAMES

Imprimerie | Papeterie

## pierre braham

2, Rue de la Concorde  
CONSTANTINE

toutes fournitures scolaires

## Au Petit Louvre

MAISON E. DOUKHAN  
23, Rue de France, - Tél. 28-10

Succursale :

1, Bd. V. Hugo, Constantine  
Téléphone : 22-10

Nouveautés - Soieries

Lainages - Lingerie

LYCÉE D'AUMALE

# Distribution Solennelle des Prix

# Palmarès

ANNÉE SCOLAIRE 1947 - 1948

IMP. P. BRAHAM  
2, RUE DE LA CONCORDE  
CONSTANTINE

Conseil d'Administration.

Membres de Droit.....MM. le Préfet du Département, Président.  
L'Inspecteur d'Académie.  
le Maire de la ville de Constantine.  
le Proviseur.  
le Censeur des Etudes.  
l'Intendant Universitaire.

Membres Nommés.....MM. BOURCERET, Avocat.  
VALLE Jules, Avocat, Conseiller de la République.  
Docteur CATTOIR.  
MEYERE, Propriétaire.  
ATTALI Joseph, Commerçant.  
BÉN BAHMED, Avocat.

Membres Elus.....MM. CIPRIANI, Surveillant Général.  
VEGA-RITTER, Professeur.  
SERROR, Professeur.  
CLOUET, Professeur.  
DELAUNAY, Professeur.  
PIERUCCI, Professeur-Adjoint.  
BAAZIZ Salah, Agent de Lycée.

PERSONNEL DU LYCEE

Administration

Proviseur .....MM. COLLIN Georges.  
Censeur des Etudes..... MARTIN Paul.  
Intendant ..... FERRIER Edouard.  
Surveillants Généraux..... CIPRIANI Antoine.  
MAIGRET Claude.  
Sous-Intendant ..... X...  
Sous-Econome ..... ALARY Marcel.

Professeurs

Mathématiques .....MM. SENCKEISEN.  
— ..... CHALLIER.  
— ..... RECOULY.  
— ..... RISTORI.  
Sciences Physiques..... ARON.  
— ..... SERROR.  
Sciences Naturelles..... HAUVET.  
Philosophie ..... ROBINET.  
Histoire et Géographie...M<sup>me</sup> PENIGNAUD.  
MM. GERARD.  
MARION.  
Lettres et Grammaire ... DELAUNAY.  
— ..... CANAZZI.  
— ..... VEGA-RITTER.  
— ..... ALHEINC.  
— ..... CAMBOULIVES.  
— ..... CLOUET.  
— ..... BOGART.  
— ..... VERNOS.  
— ..... MOLIERE.  
Allemand ..... FAMECHON.  
— ..... ESPINASSE.  
Anglais ..... TERRAL.  
— ..... M<sup>me</sup> PARBEAU.  
Arabe .....MM. HAMMOUCHE.  
— ..... RICHERT.  
Dessin ..... MIRADA.  
Education Physique..... CHAPPUIS (Professeur).  
— ..... GRAS (Maître d'Education Physique).  
— ..... NAKACHE (Maître d'Education Physique).  
— ..... ROCHU (Maître d'Education Physique).

*Professeurs-Adjoints et Répétiteurs*

*Professeurs-Adjoints* ... MM. PIERUCCI.

X...  
X...

*Répétiteurs délégués* .... MM.

CHIKHI.  
FERRANDI.  
FLECHAIRE.  
GRANDPERRIN.  
GUEDJ.  
IZAUTE.  
MARGAGLIOTTA.

*Maîtres d'Internat*

MM. AMIROUCHEN.      MM. SALLUSTRO.  
AITOUAMAR.            SERVIES.  
GABA.                    TAHRAT.  
GUEZ.                    TIAB.  
PALOMBA.

*Classes primaires et Élémentaires*

*Septième* 1.....MM. LUCCIONI.  
*Septième* 2.....LAVAIL  
*Huitième* .....BOUVILLE.  
*Neuvième* .....M<sup>me</sup> BORDIER.  
*Dixième* .....DE VOS.  
*Onzième* .....CIPRIANI.

*Secrétariat*

*Dame-Secrétaire* ..... M<sup>me</sup> J. MOLIERE.

*Médecin du Lycée*

Docteur ESQUIER

*Médecins du Contrôle Médical*

Docteur ALLOUACHE  
Docteur HANNOUN

**Discours d'usage pour la DISTRIBUTION des PRIX,**

prononcé

par Monsieur GÉRARD, Professeur agrégé de Géographie.

J'ai le double privilège d'être jeune.. et géographe. Jeune professeur, je me sens encore très proche de vous : quant à l'orgueil du géographe, il peut vous faire sourire. Le Français ne naît certes pas géographe, on lui en fait traditionnellement grief et il faut reconnaître aussi qu'on ne tente rien pour l'éclairer. Un journaliste sérieux écrivait encore récemment : « Les géographes sont décidément gens bien ridicules avec leurs frontières inamovibles. » Il est si facile de lui répliquer : les frontières passent, le sol et les peuples qu'il porte demeurent, et avec eux, la géographie ! Ce n'est pourtant pas un éloge de la géographie que je veux faire aujourd'hui ; mais avec les préoccupations d'un géographe, je tiens à vous donner quelques conseils.

C'est surtout à ceux d'entre vous, mes chers amis, qui vont quitter le Lycée, aujourd'hui ou l'an prochain, bref aux aînés de la très grande famille que vous formez tous, que je m'adresse. Vous faites ou allez faire un grand pas de votre vie ; avez-vous songé que le tiers de votre existence est déjà passé ? Cependant, vous avez la juste impression que vous entrez, à présent seulement, dans le monde. Tout homme se souvient avec émotion de ses angoisses de lycéen et d'étudiant, de ses premières découvertes et des premières rebuffades qu'il a essayées de la vie et de la société. Il regrette, presque toujours, que cela ne soit pas à refaire, même avec des difficultés identiques. Vous regardez avec un sourire indulgent et un peu incompréhensif ceux qui semblent vous surnommer : Jeunesse, Jeunesse ! répètent-ils d'un air entendu. Vous les comprendrez beaucoup mieux dans vingt ans.

Cette entrée dans la vie, généralement pleine de promesses, car pour vous, jeunesse des lycées, un bagage a été constitué qui vous permet d'entreprendre le voyage sans trop de craintes, des millions l'ont fait avant vous mais jamais sans doute dans un monde aussi extraordinaire.

Plus ces années passent et plus nous avons la conviction, mes chers amis, de vivre une période passionnante. Autour de vous, beaucoup répètent : Ah qu'il faisait bon de vivre... avant 1914. Et vous assistez au drame d'aînés, de parents qui se sentent perpétuellement malheureux et désaxés dans un univers qui a roulé dix fois plus vite qu'eux. Nous-mêmes, jeunes générations, avons nous suivi cette marche essoufflante ? Oui, jusqu'à présent. Pour nous, la belle époque c'est l'avant-guerre de 1930-1939, pourtant secoué de mille menaces, de guerres et de crises. L'optique a changé. La dernière guerre nous a trop broyés, même si elle ne nous a pas directement éprouvés, pour que toutes nos conceptions ne soient pas radicalement différentes de celles des générations précédentes. Celles-ci ont du mal, on le comprend, à admettre cette rupture et tant de leurs efforts actuels pour revenir à l'heureuse vie d'avant guerre font souvent sourire ? Nous ne leur en voulons même pas de nous préparer encore médiocrement à un monde neuf, de nous fournir des outils matériels et spirituels qui ne s'adaptent plus aux nouvelles tâches qui

nous attendent. L'homme ne sera-t-il donc plus que ce révolutionnaire inquiet, angoissé, ce chercheur farouche et jamais en repos que de nombreux contemporains, de nombreux romans ou simplement les événements les plus récents, nous offrent en modèles ? Révolutionnaires malgré nous, ne pourrions nous plus jamais être heureux ? Si, mais dans un monde différent. Je refuse de parler d'énergie atomique ou d'idéologies politiques opposées. Beaucoup plus que cela, c'est la transformation morale et spirituelle de ce monde qui nous bouleverse ; nous balbutions, nous trébuchons déjà éblouis par une lumière que nous distinguons encore mal.

Nos aînés nous critiquent, parfois amèrement : « Il n'y a plus de morale, plus de sens de l'effort, plus de goût du risque, aucun renouvellement des expressions de l'intelligence, plus de goût, plus de théâtre... que sais-je. Vous le lirez chaque jour. Et cependant trop d'exemples viennent démentir ces désabusés. Ici encore, je ne perdrai pas de temps à brosser le tableau classique des deux jeuneses, l'une rachetant, l'autre : celle des jeunes combattants, des jeunes héros opposée à celle des profiteurs, des jeunes criminels. Je préfère vous donner quelques conseils plus pratiques.

Je l'ai dit, nous vivons une époque passionnante et pourtant nous sommes en train d'y perdre ce qui a fait la valeur de l'homme éternel, de celui de Périclès à celui d'André Malraux.

C'est d'abord l'invasion de la médiocrité, de la banalité répandues par le progrès, la vitesse, l'uniformisation que d'aucuns appellent l'américanisation de notre monde. Nous, jeunes Français, risquons de ne plus nous différencier bientôt de la jeunesse de tout autre pays. Nul chauvinisme dans ma pensée : mais de la diversité des peuples, le monde tire son intérêt. Si nous perdons notre originalité qui est l'originalité de la France, nous ne devons nous en prendre qu'à nous-mêmes. Anxieux et conscients de ce danger, nous nous retournons souvent vers les générations précédentes, nous cherchons ce qui a fait « la France » et nous découvrons alors une certaine somme de valeurs : rayonnement de la culture française, renommée de notre économie, succès de nos armes, grandes aventures de tous genres : coloniales, commerciales, missionnaires, scientifiques, tentées et réussies par des Français.

Ces valeurs françaises ont-elles toutes disparu ? Nous sommes loin de le croire. Il est banal de répéter que le prestige de notre pays sera surtout désormais d'ordre spirituel ; mais nos arts, nos lettres, rayonnent-ils encore longtemps sur le monde si d'abord un public français ne les soutient de sa compréhension, de son enthousiasme ? Vous avez vu plusieurs de vos professeurs tenter cette année un effort de vulgarisation scientifique, littéraire, théâtrale, cinématographique même, parallèle à leur enseignement et leur récompense fut de voir bon nombre d'entre vous s'associer à leur effort. Puisse une de leurs conférences, un de leurs spectacles, avoir éveillé en vous l'étincelle qu'est le soudain désir de rompre avec des concepts vieillissants, de comprendre tout ce que notre époque apporte de neuf, de révolutionnaire dans chaque domaine de la pensée.

La médiocrité des lectures de la masse de nos compatriotes, le progrès du mauvais goût artistique, voici deux défaites qui menacent la France si elle ne veut pas perdre le titre toujours enviable de « mère des arts ». A nous d'enrayer ce danger. Déclin des métiers d'art, de professions anciennes et honorables, disparition

du goût du risque et aussi peur des responsabilités, voici d'autres menaces plus graves encore.

J'ai constaté avec étonnement au cours de cette année, que beaucoup parmi ceux qui quittent le lycée, ignoraient ce qu'ils feront dans quelques mois. Et si je m'empresse de rendre au Droit Français l'hommage qui lui est bien dû, je m'inquiète de voir tant de juristes en espérance et si peu d'audacieux sortant des routes trop parcourues. Mais rassurez-vous, je ne vous imposerai pas d'être géographes !

Et cependant, se sera mon deuxième conseil, sans être géographes, vous pouvez essayer de prendre contact avec ce monde extraordinaire, passionnant et de plus en plus petit (du moins ceux qui ne voyagent pas le disent) qui est le nôtre. Ici, encore, et je ne serai pas cette fois seul à le constater, je m'étonne de votre absence quasi-totale de curiosité pour tout ce qui, suivant la formule consacrée par un enseignement ankylosé « n'est pas du programme ». Ah, ce programme qui supprime, en géographie par exemple, de la carte du globe et de vos recherches personnelles, Prague et Stockholm ! Mais rassurez-vous, l'apprentissage du monde se fait en dehors du lycée et vos contacts avec les milieux et des lieux que je souhaite aussi différents que possible, vous enrichiront plus sûrement que les manuels.

Je n'oublie pas que je m'adresse à de jeunes algériens ; je n'aurai pas la fautilité de vous faire découvrir votre pays ; je n'y vis que depuis quelques mois et c'est avec une précipitation point toujours géographique, que j'ai tenté d'en saisir tous les aspects, les contrastes : le Sahara proche de montagnes qui rappellent les Vosges, des plaines riches comme le Vaucluse, des plateaux chargés de moissons comme l'Ouest américain. Vous êtes les enfants de ce pays attachant où les dons d'une nature parfois ingrate, la patience des habitants et le génie de la France ont réalisé une œuvre que les Français de la Métropole ignorent ! Au cours d'un récent voyage à Paris, j'ai été frappé, il faut bien l'avouer, de l'indifférence de beaucoup de nos compatriotes pour l'Algérie. Ce monde si original qu'est à leur portée ! Pourtant les péripéties de la guerre, celles de la politique méditerranéenne et universelle. les succès d'une jeune école littéraire algérienne — Camus, Audisio, Jules Roy, Emmanuel Roblès, Murciaux et d'autres — ont attiré l'attention française sur cette deuxième France. Mais vous-mêmes, jeunes Algériens, connaissez-vous bien votre pays ? je ne parle pas de tourisme. Mais ne reprenez-vous pas trop hâtivement les jugements tout faits, les partis pris de vos aînés ? On l'a dit et les discours officiels le répètent : en cette Algérie, un monde occidental et un monde oriental se rencontrent, se pénètrent mutuellement. Au lieu d'encourager les haines et les préjugés, ne peut-on réaliser une synthèse qui serait une grande œuvre désintéressée et toujours bien française ? Je vous demande de penser à cette tâche immense mais attirante.

Mais vous devez aussi faire connaître votre Algérie hors de ses frontières. Je me fie pour cela à votre orgueil d'Algérien mais je m'en défie aussi un peu. Cet apprentissage du monde dont je parlais tout à l'heure commencera magnifiquement pour vous si vous vous rendez en France. Vous êtes orgueilleux mais vous êtes également inconstants et susceptibles

Les contacts que vous aurez avec des étudiants parisiens, bretons ou lyonnais, vous feront le plus grand bien : ne les fuyez pas, appliquez-vous dùt-il vous en coûter un peu, à réaliser cette communauté qui fera la force de notre jeunesse désaxée et inquiète.

Je vous ai signalé le danger de l'uniformisation qui nous guette ; ne tombez pas dans l'excès contraire et ne croyez pas protéger nos valeurs nationales et votre propre originalité en les entourant de murailles solides. Les échanges culturels sont à la mode ; plus que dans les accords des gouvernements, j'ai confiance dans le désir des différents peuples de se connaître et se comprendre, sans jamais renoncer pour chacun à son patrimoine spirituel. La guerre n'a pas cessé de nous menacer mais le désir de paix est général ; non pas seulement par lassitude ou égoïsme, mais par une volonté sincère de consacrer enfin les ressources d'un monde épuisé à des œuvres pacifiques. Dans cette perspective, notre génération peut beaucoup ; qu'elle perde d'abord ce double défaut si français : tout critiquer en France et tout admirer à l'étranger ; ne rien connaître de l'étranger et finalement ne croire qu'en la France.

Mais si, notre peuple peut encore beaucoup, quoique pauvre ! Depuis quatre ans, de grandes choses ont été faites sur notre sol ; les hommes sont partout audacieux, encore ; les ingénieurs et les ouvriers français ont élevé le barrage de Genissiat mais les Américains ont fait les vingt deux barrages de la vallée du Tennessee et les Russes célèbrent avec raison la reconstruction du barrage géant du Dniepr.

Profitez des moyens d'information que n'avaient pas les générations précédentes ; d'excellents reportages, des récits de voyages, des études économiques, politiques, scientifiques nous permettent, en quelques lectures, de nous tenir au courant de la vie et des goûts de l'Américain moyen, de l'Anglais, du citoyen soviétique ; dès lors et malgré les surprises que nous apportent ces témoignages vous sentirez le monde plus vivant et, pour tout dire, plus fraternel.

Je sais qu'à ce tableau séduisant, beaucoup d'entre vous opposent malgré eux la fatalité des guerres, la mauvaise foi, l'immoralité, les haines des races et des peuples ; faudra-t-il donc toujours accoler le mot « utopie » au mot « idéal » ?

De mes très faibles forces, je m'élève contre ce pessimisme. Peut-être la confiance de la jeunesse nous emporte-t-elle trop loin ? Vous quittez le lycée avec une charge, plus ou moins lourde, faite des enseignements que vos maîtres vous ont dispensés, toujours avec amitié, croyez-moi. Les soucis d'un examen ont pu vous faire oublier qu'au delà d'une simple préparation scolaire, il y avait dans tous ces cours que vous avez suivis une préparation à la vie. Vous allez vous spécialiser car c'est la loi de notre société si complexe ; vous allez vous enfermer dans un métier, dans un milieu particuliers. Ne négligez pas le conseil très amical que je vous répète : restez ouverts à la vie, aux plus nobles aspirations, à l'espoir ! Que votre génération unisse l'Algérie, la France, le monde dans un même élan, grave, réfléchi mais toujours renouvelé.

## PRIX DE FONDATION

---

### Prix offert par la Chambre de Commerce de Constantine

Ce prix est attribué à l'élève qui s'est distingué par sa bonne tenue et son dévouement.

FOATA Jean-Dominique  
Elève de Sciences Expérimentales

---

### Prix du Rayonnement Français

Ce prix est attribué à l'élève de Première qui s'est distingué à la fois en Lettres et en Histoire.

CIPRIANI Pierre  
Elève de la classe de 1<sup>re</sup> A

---

### Prix de l'Emprunt de la Défense Nationale

Ce prix a été créé en Souvenir de l'Emprunt National auquel ont souscrit les fonctionnaires et les élèves en 1915, 1916, 1917, 1918 et en 1919. Il est attribué chaque année, à l'élève sortant le plus méritant par son caractère et ses vertus morales. (Décision de l'Assemblée générale du 9 décembre 1915.)

DERAI Marceau  
Elève de la classe de Mathématiques

---

## Prix COULET

M. COULET, ancien élève du Lycée, a légué à l'Etablissement une somme de 28.000 francs. Le Conseil d'Administration, dans sa séance du 26 Juin 1916, a décidé, pour honorer la mémoire de ce bienfaiteur du Lycée, de décerner, chaque année, un prix portant le nom de PRIX COULET.

Il est attribué à l'Elève du Second Cycle qui s'est fait le plus remarquer par son travail et sa bonne tenue.

CHEKROUN Mahmoud

Elève de la classe de 1<sup>re</sup> B 1

---

## Prix Paul GAUSSOT

fondé en mémoire de **PAUL GAUSSOT**, ancien Professeur  
du Lycée de Constantine,  
Adjudant au 82<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie, Mort pour la France

---

Ce prix doit être attribué, chaque année, aux élèves de la Classe de Seconde qui se sont le plus distingués dans l'étude des Mathématiques.

STROUC Georges de 2<sup>me</sup> A B

BUSCAIL Alain de 2<sup>me</sup> C M 1

ALLOUCHE Francis de 2<sup>me</sup> M 2

---

## Prix Roger MURACCIOLE

offert au meilleur élève des classes de 1<sup>re</sup> A B 1 et de 1<sup>re</sup> B 2 par M<sup>r</sup>  
MURACCIOLE, du barreau de Constantine, en souvenir de son fils le Lieutenant  
MURACCIOLE, ancien Elève du Lycée, Mort au Champ d'Honneur en 1940.

1<sup>re</sup> A B 1 CIPRIANI Pierre

1<sup>re</sup> B 2 GIROD Christian

---

# SECOND CYCLE

---

## Classe de Mathématiques

---

### Excellence

MONTACIE Claude

### Géométrie, Cosmographie

1<sup>er</sup> Prix : MONTACIE Claude. — 2<sup>me</sup> Prix : PAGANO Claude. — 1<sup>er</sup>  
Accessit : BELAOUANE Mouloud. - Mention d'accessit : DERAJ  
Marceau.

### Arithmétique, Algèbre, Trigonométrie

1<sup>er</sup> Prix : MONTACIE Claude. — 2<sup>me</sup> Prix : GACON Claude. —  
1<sup>er</sup> Accessit : WILLIEN Claude. — 2<sup>me</sup> Accessit : CHEMLA  
Claude. - Mention de Prix : DERAJ Marceau et PAGANO Claude.

### Dissertation philosophique

Prix non décerné

### Sciences Physiques

Prix : MONTACIE Claude. — 1<sup>er</sup> Accessit : BACHEROT Alain. —  
2<sup>me</sup> Accessit : CHEMLA Claude et WILLIEN Claude. — 4<sup>me</sup> Ac-  
cessit : MARCHAL Gérard. — Mention de Prix : DERAJ Mar-  
ceau.

### Sciences Naturelles

Prix non décerné

### Histoire et Géographie

1<sup>er</sup> Prix : DE BATZ Arnaud. — 2<sup>me</sup> Prix : MARCHAL Gérard.

### Education Physique

1<sup>er</sup> Prix : GACON Claude. — 2<sup>me</sup> Prix : ASCIACH André. — 1<sup>er</sup> Ac-  
cessit : MARCHAL Gérard. — 2<sup>me</sup> Accessit : HUILLET Marc.

## Classe de Sciences Expérimentales

### Excellence

FOATA Jean

### Tableau d'Honneur

ATTALI Pierre Joseph. — FOATA Jean

### Dissertation Philosophique

1<sup>er</sup> Prix : FOATA Jean. — 2<sup>me</sup> Prix : ATTALI Pierre Joseph. — 1<sup>er</sup> Accessit : DOUKHAN Eugène. — 2<sup>me</sup> Accessit : TAIEB René. — 3<sup>me</sup> Accessit : BOURGHOUD Hacène. — 4<sup>me</sup> Accessit : AITABDESSELAM Abdallah.

### Mathématiques

1<sup>er</sup> Prix : AITABDESSELAM Abdallah et FOATA Jean. — Accessit AOUIZERATE William.

### Sciences Physiques

1<sup>er</sup> Prix : AOUIZERATE William. — 2<sup>me</sup> Prix : ZERBIB Claude. — 1<sup>er</sup> Accessit : ATTALI Pierre Joseph et BENSUSSAN Claude. — 3<sup>me</sup> Accessit : FOATA Jean. — 4<sup>me</sup> Accessit : AITABDESSELAM Abdallah et TAIEB René. — 6<sup>me</sup> Accessit BOURGHOUD Hacène et TAUZIA de LESPIN Claude.

### Sciences Naturelles

1<sup>er</sup> Prix : FOATA Jean et ZERBIB Claude. — Accessit : AITABDESSELAM Abdallah. — Mention d'accessit : COHEN Jacques.

### Histoire et Géographie

1<sup>er</sup> Prix : TAIEB René. — 2<sup>me</sup> Prix : DADOUN Jean Claude. — 1<sup>er</sup> Accessit : AITABDESSELAM Abdallah. — 2<sup>me</sup> Accessit : TAUZIA de LESPIN Claude. — 3<sup>me</sup> Accessit : ATTALI Pierre Simon et BOURGHOUD Hacène. — 5<sup>me</sup> Accessit : SCHAUB Jacques.

### Education Physique

1<sup>er</sup> Prix CAMEZULI Claude. — 2<sup>me</sup> Prix : LASSOUANI Mustapha. — 1<sup>er</sup> Accessit RENARD André. — 2<sup>me</sup> Accessit SCHAUB Jacques.

## Classe de Philosophie

### Excellence

Non décerné

### Tableau d'Honneur

BLANC René

### Dissertation Philosophique

Prix non décerné

1<sup>er</sup> Accessit : CHAZELLES Guy. — 2<sup>me</sup> Accessit : BLANC René. — 3<sup>me</sup> Accessit : KSENTINE Alain.

### Mathématiques

Prix non décerné

### Sciences Physiques

Prix : BLANC René

### Sciences Naturelles

Accessit : BLANC René

### Histoire et Géographie

1<sup>er</sup> Prix BISSINGER Paul. — 2<sup>me</sup> Prix : BLANC René. — 1<sup>er</sup> Accessit : DOKHHAN Raymond. — 2<sup>me</sup> Accessit : MINEUR Yves.

### Education Physique

1<sup>er</sup> Prix : ROBERT Marcel. — 2<sup>me</sup> Prix MINEUR Yves. — 1<sup>er</sup> Accessit : SAUCEROTTE Georges. — 2<sup>me</sup> Accessit : BLANC René.

## LANGUES VIVANTES

### Cours communs aux Classes de Mathématiques, de Sciences Expérimentales et de Philosophie

#### Anglais

Non décerné

#### Allemand

Prix : BENSUSSAN Claude

#### Arabe

1<sup>er</sup> Prix : ABINA Ahmed. — 2<sup>me</sup> Prix : MENTOURI Bachir. — 1<sup>er</sup> Accessit : ATSAMENA Mahmoud, BELAOUANE Mouloud et TORCHE Mohamed.

## Classe de Première

### SECTION A B<sup>1</sup>

#### Excellence

CIPRIANI Pierre

#### Tableau d'Honneur

CIPRIANI Pierre. — DE MORANT Jean-Pierre, — CHEKROUN Mahmoud. — GAIROARD Jacques-Henri.

#### Français

1<sup>er</sup> Prix : DE MORANT Jean-Pierre. — 2<sup>me</sup> Prix : CIPRIANI Pierre

#### Grec

Prix : CIPRIANI Pierre. — Accessit : COHET Pierre.

#### Latin

1<sup>er</sup> Prix : CIPRIANI Pierre. — 2<sup>me</sup> Prix : COHET Pierre.

#### Mathématiques

1<sup>er</sup> Prix : CIPRIANI Pierre. — 2<sup>me</sup> Prix : KHALIFA Guy. — 1<sup>er</sup> Accessit : GAIROARD Jacques-Henri. — 2<sup>me</sup> Accessit : CORIDIAN Arsène.

#### Sciences Physiques

1<sup>er</sup> Prix : CIPRIANI Pierre. — 2<sup>me</sup> Prix : CHEKROUN Mahmoud. — Accessit : DE MORANT Jean-Pierre et HADJI Abderrahmane.

#### Histoire et Géographie

1<sup>er</sup> Prix : CIPRIANI Pierre. — 2<sup>me</sup> Prix : GAIROARD Jacques-Henri. — 1<sup>er</sup> Accessit : KHENE Abderrahmane. — 2<sup>me</sup> Accessit : BOUKHECHEM Sliman et DE MORANT Jean-Pierre. — 4<sup>me</sup> Accessit : CORIDIAN Arsène.

#### Récitation et Diction

1<sup>er</sup> Prix : DE MORANT Jean-Pierre. — 2<sup>me</sup> Prix : DONNADIEU André. — 1<sup>er</sup> Accessit : CIPRIANI Pierre. — 2<sup>me</sup> Accessit : MARABOTTI Gilbert, ALLOUGHE Georges et DAOUÉ Ammar.

#### Education Physique

1<sup>er</sup> Prix : MARABOTTI Gilbert. — 2<sup>me</sup> Prix : BURGUN Yves. — 1<sup>er</sup> Accessit : DUPUIS Serge. — 2<sup>me</sup> DEVORS Edouard.

### SECTION B<sup>2</sup>

#### Excellence

GIROD Christian

#### Tableau d'Honneur

GIROD Christian. — PASSEDAT Jean

#### Français

1<sup>er</sup> Prix : FRANCESCHI Yvan. — 2<sup>me</sup> Prix : BENHAIEM Fernand.  
1<sup>er</sup> Accessit : GIROD Christian et PASSEDAT Jean.

#### Latin

1<sup>er</sup> Prix : PASSEDAT Jean. — 2<sup>me</sup> Prix : GIROD Christian. — 1<sup>er</sup> Accessit : TEMIM Boudjemâ. — 2<sup>me</sup> Accessit : FRANCESCHI Yvan. — Mention de prix : MARTIN Henri.

#### Mathématiques

Prix : ROUCHON Jacques

#### Sciences Physiques

1<sup>er</sup> Prix : GIROD Christian et TEMIM Boudjemâ. — 1<sup>er</sup> Accessit : FRANCESCHI Yvan et ROUCHON Jacques.

#### Histoire et Géographie

1<sup>er</sup> Prix GIROD Christian. — 2<sup>me</sup> Prix : PASSEDAT Jean. — 1<sup>er</sup> Accessit : FRANCESCHI Yvan. — 2<sup>me</sup> Accessit : BARTOLET Guy  
Mention d'accessit : VELIN Jacques.

#### Récitation et Diction

1<sup>er</sup> Prix : VELIN Jacques. — 2<sup>me</sup> Prix : FRANCESCHI Yvan. — 1<sup>er</sup> Accessit : TEMIM Boudjemâ. — 2<sup>me</sup> Accessit : FRANCESCHI Charles. — 3<sup>me</sup> Accessit : PAOLANTONACCI Jacques.

#### Education Physique

1<sup>er</sup> Prix : PAOLANTONACCI Jacques. — 2<sup>me</sup> Prix PLANQUE Jules.  
1<sup>er</sup> Accessit : FRANCESCHI Yvan.

## SECTION C M<sup>1</sup>

### Excellence

MESGUICH Marc

### Tableau d'Honneur

ADDA Max. — MESGUICH Marc. — ROCHICCIOLI Elie. — AGOSTINI Jean.

### Français

1<sup>er</sup> Prix : MESGUICH Marc. — 2<sup>me</sup> Prix ROCHICCIOLI Elie. — 1<sup>er</sup> Accessit : AGOSTINI Jean. — 2<sup>me</sup> Accessit : BABOULIN Jean-Pierre et BONNEFOY Xavier.

### Latin

1<sup>er</sup> Prix : ROCHICCIOLI Elie. — 2<sup>me</sup> Prix : MESGUICH Marc. — Accessit : COPPOLANI Georges et SEBBAH Bernard.

### Mathématiques

1<sup>er</sup> Prix : MESGUICH Marc. — 2<sup>me</sup> Prix : CAZEAUX Henri. — 1<sup>er</sup> Accessit : BABOULIN Jean-Pierre. — 2<sup>me</sup> Accessit : SEBBAH Bernard. — 3<sup>me</sup> Accessit : MALMASSARI Paul. — 4<sup>me</sup> Accessit : ADDA Max. — 5<sup>me</sup> Accessit : BONNEFOY Xavier. — 6<sup>me</sup> Accessit AGOSTINI Jean.

### Sciences Physiques

Prix : GITARD Roland. — 1<sup>er</sup> Accessit : MESGUICH Marc. — 2<sup>me</sup> Accessit : ADDA Max.

### Histoire et Géographie

1<sup>er</sup> Prix : MESGUICH Marc. — 2<sup>me</sup> Prix GRANARA Claude. — 1<sup>er</sup> Accessit : FASCIALÉ Dany. — 2<sup>me</sup> Accessit : MARIE-VICTOIRE Jacques. — 3<sup>me</sup> Accessit : AGOSTINI Jean et GHENASSIA Pierre. — 5<sup>me</sup> Accessit : BONNEFOY Xavier. — 6<sup>me</sup> Accessit : BABOULIN Jean-Pierre.

### Récitation et Diction

1<sup>er</sup> Prix : SEBBAH Bernard. — 2<sup>me</sup> Prix : CAZEAUX Henri. — 1<sup>er</sup> Accessit : MESGUICH Marc. — 2<sup>me</sup> Accessit : GITARD Roland. 3<sup>me</sup> Accessit : MARIE-VICTOIRE Jacques. — 4<sup>me</sup> Accessit : DADOUN Raoul. — 5<sup>me</sup> Accessit : ROCHICCIOLI Elie.

### Dessin

Prix : COPPOLANI Georges

### Education Physique

1<sup>er</sup> Prix : AGOSTINI Jean. — 2<sup>me</sup> Prix : MAOUCH Idir. — 1<sup>er</sup> Accessit : ROCHICCIOLI Elie et ROYANT Roger. — 3<sup>me</sup> Accessit : VIGUIER Henri.

## SECTION M<sup>2</sup>

### Excellence

SURIN Henri

### Tableau d'Honneur

ECKERT René. — MEGE Gustave. — SURIN Henri.

### Français

Prix : MEGE Gustave

### Mathématiques

1<sup>er</sup> Prix : SURIN Henri. — 2<sup>me</sup> Prix ECKERT René. — 1<sup>er</sup> Accessit : BELTOISE Yves. — 2<sup>me</sup> Accessit : LAPICA Bernard.

### Sciences Physiques

1<sup>er</sup> Prix : SURIN Henri. — 2<sup>me</sup> Prix : LENAIN Marcel. 1<sup>er</sup> Accessit : ECKERT René.

### Histoire et Géographie

1<sup>er</sup> Prix : MEGE Gustave et SURIN Henri. — Accessit : ECKERT René.

### Récitation et Diction

1<sup>er</sup> Prix : GUGLIELMI Pierre. — 2<sup>me</sup> Prix : TRUC Pierre. — 1<sup>er</sup> Accessit : DESCAMPS René et ECKERT René. — 3<sup>me</sup> Accessit : NADLER Paul. — Mentions d'accessit : BELTOISE Yves et ZIANI Sadek.

### Education Physique

1<sup>er</sup> Prix : ECKERT René et NADLER Paul. — 1<sup>er</sup> Accessit : TRUC Pierre. — 2<sup>me</sup> Accessit : GUGLIELMI Pierre.

## LANGUES VIVANTES

### PREMIERE LANGUE (Sections AB<sup>1</sup> - B<sup>2</sup> - CM<sup>1</sup> - M<sup>2</sup>)

#### Anglais (Groupe I)

1<sup>er</sup> Prix : MESGUICH Marc. — 2<sup>me</sup> Prix : CHEKROUN Mahmoud.  
1<sup>er</sup> Accessit : GAIROARD Jacques Henri. — 2<sup>me</sup> Accessit CORIDIAN Arsène et JACONO René.

#### Anglais (Groupe II)

1<sup>er</sup> Prix : MARTIN Henri. — 2<sup>me</sup> Prix : BENHAIEM Fernand. — 1<sup>er</sup> Accessit : PAOLANTONACCI Jacques. — 2<sup>me</sup> Accessit : PLANQUE Jule. — 3<sup>me</sup> Accessit : FRANCESCHI Charles. — 4<sup>me</sup> Accessit : MEGE Gustave.

#### Allemand

1<sup>er</sup> Prix : GIROD Christian. — 2<sup>me</sup> Prix : CIPRIANI Pierre. — 1<sup>er</sup> Accessit : PASSEDAT Jean. — 2<sup>me</sup> Accessit : DONNADIEU André.

#### Arabe

Prix non décerné  
Mention : BOUTKEJIRT Ali

### DEUXIEME LANGUE (Sections B<sub>1</sub> - B<sub>2</sub> - M<sub>1</sub> - M<sub>2</sub>)

#### Anglais

Prix : PASSEDAT Jean

#### Allemand

Prix non décerné

#### Arabe

1<sup>er</sup> Prix : HADJI Abderrahmane. — 2<sup>me</sup> Prix : CHEKROUN Mahmoud. — 1<sup>er</sup> Accessit : DAOUD Ammar. — 2<sup>me</sup> Accessit : MOKRANE Larbi. — 3<sup>me</sup> Accessit : BOUTKEDJIRT Ali

## Classe de Seconde

### SECTION A B

#### Excellence

ICHAÏ Claude

#### Tableau d'Honneur

ATTAL Pierre. — COMINOTTI Sylvère. — ELBAZ Jean. — ICHAI Claude.

#### Français

1<sup>er</sup> Prix : ATTAL Pierre. — 2<sup>me</sup> Prix : ICHAI Claude. — 1<sup>er</sup> Accessit : ELBAZ Jean.

#### Latin

1<sup>er</sup> Prix : COMINOTTI Sylvère. — 2<sup>me</sup> Prix : ATTAL Pierre. — 1<sup>er</sup> Accessit : HANNOUN Hubert et ICHAI Claude. — 3<sup>me</sup> Accessit : ELBAZ Jean.

#### Grec

Prix : ATTAL Pierre

#### Mathématiques

1<sup>er</sup> Prix : STROUC Georges. — 2<sup>me</sup> Prix : COMINOTTI Sylvère. — 1<sup>er</sup> Accessit : ICHAI Claude. — 2<sup>me</sup> Accessit : HADJ MESSAOUD Ahmed. — 3<sup>me</sup> Accessit : AYNOUN Jacques, ELBAZ Jean et N'KAOUA Jacky.

#### Sciences Physiques

1<sup>er</sup> Prix : COMINOTTI Sylvère. — 2<sup>me</sup> Prix : HADJ MESSAOUD Ahmed. — 1<sup>er</sup> Accessit : AOUIZERATE Pierre. — 2<sup>me</sup> Accessit : AYNOUN Jacques et ICHAI Claude. — 4<sup>me</sup> Accessit : ELBAZ Jean. — Mention de prix : ATTAL Pierre.

#### Histoire et Géographie

1<sup>er</sup> Prix : VINCENT Michel. — 2<sup>me</sup> Prix FILLDORI Jean. — 1<sup>er</sup> Accessit : COMINOTTI Sylvère et ELBAZ Jean. — 3<sup>me</sup> Accessit : LAMERIBEN Mustapha. — 4<sup>me</sup> Accessit SALLEE Pierre. — 5<sup>me</sup> Accessit : DUMORTIER Henri.